Ministère
du Développement durable,
de l'Environnement
et de la Lutte contre les
changements climatiques
Québec

Direction régionale de l'analyse et de l'expertise de
Montréal, de Laval, de Lanaudière et des Laurentides

Courriel

Laval, le 19 janvier 2017

Objet : Demande d'accès concernant les adresses 2375 boulevard Chomedey et 3475 boulevard le carrefour, lots 2 057 662 et 2 730 969 à Laval

Madame,

Nous donnons suite à votre demande, reçue le 13 janvier dernier, concernant l'objet précité.

Vous trouverez en annexe les documents demandés pour le lot 3475 boulevard le carrefour. Il s'agit de :

- Rapports d'inspection du 30 juin 2014, 3 pages
- Rapport d'inspection du 11 juillet 2012, 3 pages

Vous noterez que dans certains documents, des renseignements ont été masqués en vertu des articles 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1).

Après vérification, nous vous confirmons que le ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques ne détient aucun document permettant de répondre pour les autres lieux de votre demande.

Conformément à l'article 51 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1)., nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-joint une note explicative concernant l'exercice de ce recours ainsi qu'une copie des articles précités de la Loi.

Si vous désirez des renseignements supplémentaires, vous pouvez vous adresser à la soussignée.

Bureau de Montréal
5199, rue Sherbrooke Est, bureau 3860
Montréal (Québec) H1T 3X9
Téléphone : 514 873-3636
Télécopieur : 514 873-5662

Bureau de Laval
850, boulevard Vanier
Laval (Québec)
Téléphone : 450 661-2008
Télécopieur : 450 661-2217

Bureau de Lanaudière
100, boulevard Industriel
Repentigny (Québec) J6A 4X6
Téléphone : 450 654-4355
Télécopieur : 450 654-6131

Bureau des Laurentides
300, rue Sicard, bureau 80
Sainte-Thérèse (Québec) J7E 3X5
Téléphone : 450 433-2220
Télécopieur : 450 433-1315

Courriel : isabelle.falardeau@mddelcc.gouv.qc.ca
Internet : www.mddelcc.gouv.qc.ca

Veuillez agréer, Madame, l’expression de nos sentiments les meilleurs.

Original signé par : Isabelle Falardeau
Répondante régionale de l'accès aux documents

Développement durable, Environnement et Lutte contre les changements climatiques
Québec

RAPPORT D'INSPECTION
Centre de contrôle environnemental du Québec

Direction régionale de Montréal, de Laval, de Lanaudière et des Laurentides
Région : Montréal

1 Identification

Date de l'inspection : 2014-06-26	**Heure d'arrivée :** 11 **h** 20	**Heure de départ :** 11 **h** 55
Inspecteur : Mary Chantal Abraham	**Accompagné de :**	

N° intervention : 300893634	**Type d'intervention :** Inspection
N° gestion documentaire : 7610-13-01-01697-03	**N° du rapport d'inspection :** 401148758
N° demande : 200169492	**Type de demande :** Programme de contrôle
But de l'inspection : I:11 Halocarbures 2014 Jaguar Land Rover Laval	

Lieu inspecté

Nom du lieu : 6304966 Canada inc.	
Nom usuel du lieu :	
N° du lieu : X2136733	**Type de lieu :** commerce
Localisation du lieu inspecté : Adresse du lieu : 3475, boulevard Le Carrefour Laval (Québec) H7T 3A3	
Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 45,563283640700:-73,757644970100	

Intervenant du lieu

Nom	Fonction	Adresse postale (si différente du lieu)	No intervenant SAGO
6304966 Canada inc.		3475, boulevard Le Carrefour Laval (Québec) H7T 3A3	Y2099408

Conditions météo

Personnes rencontrées ☐ SO

Nom	Fonction	N° de téléphone (ou autre)
art 53-54	Directeur de service après ventes et carrosserie	450-688-1880

Mode d'identification

But expliqué :	☒ **oui**	☐ **non**	☐ **s. o.**
Mode d'identification :	☒ **verbale**	☐ **preuve de statut**	
But expliqué à/Identification faite auprès de : art 53-54			

Plainte ☑ SO

Photos numériques

Nombre de photos prises sur le terrain : 4	**Nombre de photos annexées au rapport :** 4

Toutes les photos annexées à ce rapport ont été prises par Mary Chantal Abraham avec un appareil photo de type Nikon, coolpix L22. L'original de ces photos a été conservé conformément à la Directive sur la gestion des photos numériques. La carte mémoire de l'appareil est demeurée en ma possession jusqu'au transfert des photos originales sur le serveur central.

Les photos sont conservées sur le répertoire sécurisé suivant : M:\Rég-06\abrma01\7610-13-01-01697-03\2014-06-26

Toutes les photos apparaissant au présent rapport sont une fidèle représentation de ce que j'ai vu sur les lieux de l'inspection et aucune n'a été modifiée, sauf.....

Grilles d'inspection annexées ☐ SO

Numéro	Titre
I :11	CONCESSIONNAIRES AUTOMOBILES ET GARAGISTES SPÉCIALISÉS EN CLIMATISATION AUTOMOBILE

Autres pièces annexées au rapport ☐ SO

	Numéro	Titre
☐ Croquis		
☐ Plan		
☐ Carte		
☐ Autre		Cartes de qualification

Échantillons ☑ SO

2 Mise en contexte (facultatif) ☐ SO

Inspection réalisée dans le cadre du programme d'halocarbures.

3 Description de l'inspection

Points de vérification

CONCESSIONNAIRES AUTOMOBILES ET GARAGISTES SPÉCIALISÉS EN CLIMATISATION AUTOMOBILE

Règlement sur les Halocarbures

N°	Réf.	Description de la vérification	Résultat				
			C	NC	SO	NV	Note
1	5	Les installations contenant un halocarbure doivent être en bon état afin qu'il n'y ait **aucune émanation directe ou indirecte** dans l'atmosphère. (pas de tuyaux rompus, de fumée qui s'échappe, d'halocarbure liquide sur le sol près des installations)	☒	☐	☐	☐	☐
2	8	Le remplissage d'un **contenant défectueux** ou considéré comme trop **usé** est **interdit.**	☒	☐	☐	☐	☐
		Sous réserve de l'article 12, le remplissage **avec un halocarbure d'appareils de climatisation/réfrigération** et **d'extincteurs défectueux** est **interdit**.	☒	☐	☐	☐	☐
3	9	Sous réserve de l'article 12, **test d'étanchéité** préalable doit être fait pour un appareil de climatisation/réfrigération ou extincteurs.	☒	☐	☐	☐	☒
		Lorsque la recharge ou le remplissage impliquent un **halocarbure différent** de celui d'origine, une **étiquette** doit être **apposée** spécifiant la nature de l'halocarbure.	☒	☐	☐	☐	☒
4	10	Lors de travaux d'entretien, de réparation, de conversion ou de démantèlement **d'appareil de climatisation/réfrigération** les **halocarbures** contenus à l'intérieur doivent être **récupérés** grâce un **équipement adéquat**(norme : ARI-740 / 1998).	☐	☐	☒	☐	☐
		Lors de travaux de réparation ou de démantèlement **d'un contenant pressurisé**, les **halocarbures** contenus à l'intérieur doivent être **récupérés** grâce un **équipement adéquat.**	☒	☐	☐	☐	☐
5	16	L'entreprise **doit fournir** à son personnel l'**équipement adéquat** à la **récupération** d'halocarbure.	☒	☐	☐	☐	☐
6	30	Il est **interdit** de fabriquer, vendre, distribuer ou installer un **climatiseur pour automobile,** immatriculée au Québec, **fonctionnant** avec un **CFC**.	☐	☐	☐	☒	☐
		Il est également **interdit** de réparer, transformer ou modifier un **climatiseur pour automobile,** immatriculée au Québec, **sauf** pour permettre son **utilisation** avec une **autre substance qu'un CFC**.	☐	☐	☐	☒	☐
7	31	Avant la récupération, la **nature** de l'halocarbure doit être **identifié grâce** à un **appareil** spécialement conçu pour cette fin.	☒	☐	☐	☐	☐
		Lors de la récupération d'un **CFC-12** l'efficacité de l'équipement doit être égale ou supérieur à la norme **SAE J2209**	☐	☐	☒	☐	☐
		Lors de la récupération d'un **CFC-12** l'efficacité de l'équipement doit être égale ou supérieur à la norme **SAE J1990** dans le cas ou l'équipement effectue **simultanément** le **recyclage**.	☐	☐	☒	☐	☐
		Lors de la récupération d'un **HFC-134a** l'efficacité de l'équipement doit être égale ou supérieur à la norme **SAE J2210** dans le cas ou l'équipement effectue **simultanément** le **recyclage**.	☒	☐	☐	☐	☐
8	32	Une entreprise de démantèlement de des **véhicules motorisés** doit d'abord procéder ou démontage des **appareils de climatisation** ou des **composantes** contenants des halocarbures et à la récupération des halocarbures.	☐	☐	☒	☐	☐
		L'entreprise est tenue d'**étiqueter** les composantes ne contenant plus d'halocarbures.	☐	☐	☒	☐	☐
9	50	Le **personnel** de l'entreprise, qui **entretient, répare, modifie** ou **démonte**, doit posséder pour les appareils de climatisation /réfrigération une **attestation de qualification environnementale** de la main d'œuvre **reconnue**.	☒	☐	☐	☐	☐
10	53	L'entreprise est tenue de **reprendre les contenants d'halocarbures de mêmes types** que ceux qu'elle vend ou distribue.	☐	☐	☒	☐	☐
11	54	Un fournisseur ou un grossisse sont **tenu** de **reprendre** les **halocarbures usés retourné**.	☐	☐	☒	☐	☐
		L'entreprise qui reprend les halocarbures doit les confiner dans un **contenant approprié** et **identifiant le type d'halocarbure** présent.	☒	☐	☐	☐	☐

3 Description de l'inspection

		L'entreposage des halocarbures doit se faire jusqu'à ce que les halocarbures soit **valoriser** ou **éliminer** ou, **livrer** à une autre entreprise, un organisme ou un fournisseur plus en amont de la chaîne.	☐	☐	☒	☐	☐
12	55	L'entreprise, qui prend possession d'**halocarbures récupérés non conformes**, doit le livrer à une entreprise apte à le **valoriser** ou l'**éliminer**.	☐	☐	☒	☐	☐
13	59	Toute entreprise effectuant des **travaux** (remplissage, entretient, modification, réparation, conversion, démontèlement …) doit consigné toutes informations pertinentes dans un **registre**.	☒	☐	☐	☐	☐
		Lorsque les travaux sont effectués sur un **refroidisseur** une copie des renseignements doit être fourni au **propriétaire**.	☒	☐	☐	☐	☐
14	60	Le **registre sur les travaux** doit être conservé pendant une période d'**au moins 3ans à partir de la date de la dernière inscription**.	☒	☐	☐	☐	☐
		Le **propriétaire** de l'appareil est également tenu de **garder la copie** des renseignements pour une période d'**au moins 3ans à partir de la date des travaux**.	☒	☐	☐	☐	☐

Notes sur les vérifications

N°	Note
3	Test d'étanchéité à l'azote
3	Il n'y a pas eu de test de récupération d'halocarbures lors de l'inspection.

4 Vérification complémentaire à l'inspection (si requis) ☑ SO

5 Conclusion

L'entreprise est conforme en tout point avec les règlements sur les halocarbures.

Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés ☑ SO

6 Recommandations

Ainsi, je recommande de

Rédigé par : Mary Chantal Abraham	**Date de rédaction :** 2014-06-27
Signature : Abraham	**Date de signature :** 2014-06-30

7 Vérification du rapport d'inspection

Approuvé par : Marie-Pier Marchand	**Fonction :** Superviseure
Signature : Marie-Pier Marchand	**Date :** 30 juin 2014
Commentaires :	

Développement durable, Environnement et Parcs
Québec

RAPPORT D'INSPECTION
Centre de contrôle environnemental du Québec

Direction régionale de Montréal, Laval, Lanaudière et Laurentides
Région : Laval

1. Identification

Date de l'inspection : 2012-06-28	**Heure d'arrivée :** 9 h 36	**Heure de départ :** 9 h 49
Inspecteur : Marilyn Lemarbre	**Accompagné de :**	

N° intervention : 300746671	**Type d'intervention :** Inspection
N° gestion documentaire : 7610-13-01-01697-03	**N° du rapport d'inspection :** 400940203
N° demande : 200169492	**Type de demande :** Programme de contrôle
But de l'inspection : Vérifier la conformité environnementale du site en vertu du Règlement sur les halocarbures.	

Lieu inspecté

Nom du lieu : 6304966 Canada inc.	
Nom usuel du lieu : Jaguar Land Rover Laval	
N° du lieu : X2136733	**Type de lieu :** commerce
Localisation du lieu inspecté : Adresse du lieu : 3475, boulevard Le Carrefour Laval (Québec) H7T 3A3	
Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) :	

Intervenant du lieu

Nom	Fonction	Adresse postale (si différente du lieu)	No intervenant SAGO
6304966 Canada inc.		3475, boulevard Le Carrefour Laval (Québec) H7T 3A3	Y2099408

Conditions météo

Soleil

Personnes rencontrées

Nom	Fonction	N° de téléphone (ou autre)
art 53-54	Directeur service après-vente et carrosserie	450-688-1880

Mode d'identification

But expliqué :	☒ **oui**	☐ **non**	☐ **s. o.**
Mode d'identification :	☒ **verbale**	☐ **preuve de statut**	
But expliqué à/Identification faite auprès de : art 53-54			

Plainte

Plaignant rencontré :	☐ **oui**	☐ **non**	☒ **s. o.**

Photos numériques

Nombre de photos prises sur le terrain : 0	**Nombre de photos annexées au rapport : 0**

Toutes les photos annexées à ce rapport ont été prises par . avec un appareil photo de type Canon, PowerShot A460, 5.4-21.6 mm, 5.0 mégapixels . L'original de ces photos a été conservé conformément à la Directive sur la gestion des photos numériques. La carte mémoire de l'appareil est demeurée en ma possession jusqu'au transfert des photos originales sur le serveur central.

Les photos sont conservées sur le répertoire sécurisé suivant : XXX
Toutes les photos apparaissant au présent rapport sont une fidèle représentation de ce que j'ai vu sur les lieux de l'inspection et aucune n'a été modifiée, sauf XXX.

Autres pièces annexées au rapport

	Numéro	Titre
☐ **Croquis**		
☐ **Plan**		
☐ **Carte**		
☐ **Autre**		

Date de l'inspection : 2012-06-28	No de gestion documentaire : 7610-13-01-01697-03

Échantillons

Type	Nature	Nombre de points de prélèvements	Nombre de contenants
☐ eau			
☐ air			
☐ sol			
☐ matières résiduelles			
☐ matières dangereuses			
☐ matières dangereuses résiduelles			
☐ flore			
☐ faune			
☐ pesticides			
☐ autre, précisez			

Duplicata des échantillons remis :	☐ oui	☐ non	☐ s. o.
Demandes d'analyses jointes au rapport :	☐ oui	☐ non	☐ s. o.

2. Mise en contexte (facultatif)

3. Description de l'inspection

Points de vérification

CONCESSIONNAIRES AUTOMOBILES ET GARAGISTES SPÉCIALISÉS EN CLIMATISATION AUTOMOBILE

Règlement sur les Halocarbures

N°	Réf.	Description de la vérification	Résultat				
			C	NC	SO	NV	Note
1	5	Les installations contenant un halocarbure doivent être en bon état afin qu'il n'y ait **aucune émanation directe ou indirecte** dans l'atmosphère. (pas de tuyaux rompus, de fumée qui s'échappe, d'halocarbure liquide sur le sol près des installations)	☒	☐	☐	☐	☐
2	8	Le remplissage d'un **contenant défectueux** ou considéré comme trop **usé** est **interdit.**	☐	☐	☐	☒	☐
		Sous réserve de l'article 12, le remplissage **avec un halocarbure** d'**appareils de climatisation/réfrigération** et **d'extincteurs défectueux** est **interdit**.	☐	☐	☐	☒	☐
3	9	Sous réserve de l'article 12, **test d'étanchéité** préalable doit être fait pour un appareil de climatisation/réfrigération ou extincteurs.	☒	☐	☐	☐	☒
		Lorsque la recharge ou le remplissage impliquent un **halocarbure différent** de celui d'origine, une **étiquette** doit être **apposée** spécifiant la nature de l'halocarbure.	☐	☐	☐	☒	☐
4	10	Lors de travaux d'entretien, de réparation, de conversion ou de démantèlement **d'appareil de climatisation/réfrigération** les **halocarbures** contenus à l'intérieur doivent être **récupérés** grâce un **équipement adéquat**(norme : ARI-740 / 1998).	☐	☐	☒	☐	☐
		Lors de travaux de réparation ou de démantèlement **d'un contenant pressurisé**, les **halocarbures** contenus à l'intérieur doivent être **récupérés** grâce un **équipement adéquat.**	☐	☐	☒	☐	☐
5	16	L'entreprise **doit fournir** à son personnel l'**équipement adéquat** à la **récupération** d'halocarbure.	☒	☐	☐	☐	☐
6	30	Il est **interdit** de fabriquer, vendre, distribuer ou installer un **climatiseur pour automobile,** immatriculée au Québec, **fonctionnant** avec un **CFC**.	☐	☐	☐	☒	☐
		Il est également **interdit** de réparer, transformer ou modifier un **climatiseur pour automobile,** immatriculée au Québec, **sauf** pour permettre son **utilisation** avec une **autre substance qu'un CFC**.	☐	☐	☐	☒	☐
7	31	Avant la récupération, la **nature** de l'halocarbure doit être **identifié grâce** à un **appareil** spécialement conçu pour cette fin.	☒	☐	☐	☐	☐
		Lors de la récupération d'un **CFC-12** l'efficacité de l'équipement doit être égale ou supérieur à la norme **SAE J2209**	☐	☐	☒	☐	☐
		Lors de la récupération d'un **CFC-12** l'efficacité de l'équipement doit être égale ou supérieur à la norme **SAE J1990** dans le cas ou l'équipement effectue **simultanément** le **recyclage**.	☐	☐	☒	☐	☐
		Lors de la récupération d'un **HFC-134a** l'efficacité de l'équipement doit être égale ou supérieur à la norme **SAE J2210** dans le cas ou l'équipement effectue **simultanément** le **recyclage**.	☒	☐	☐	☐	☐
8	32	Une entreprise de démantèlement de des **véhicules motorisés** doit d'abord procéder ou démontage des **appareils de climatisation** ou des **composantes** contenants des halocarbures et à la récupération des halocarbures.	☐	☐	☒	☐	☐
		L'entreprise est tenue d'**étiqueter** les composantes ne contenant plus d'halocarbures.	☐	☐	☒	☐	☐

Date de l'inspection : 2012-06-28	No de gestion documentaire : 7610-13-01-01697-03

3. Description de l'inspection

9	50	Le **personnel** de l'entreprise, qui **entretient, répare, modifie** ou **démonte**, doit posséder pour les appareils de climatisation /réfrigération une **attestation de qualification environnementale** de la main d'œuvre **reconnue**.	☒	☐	☐	☐	☐
10	53	L'entreprise est tenue de **reprendre les contenants d'halocarbures de mêmes types** que ceux qu'elle vend ou distribue.	☐	☐	☒	☐	☐
11	54	Un fournisseur ou un grossisse sont **tenu** de **reprendre** les **halocarbures usés retourné**.	☐	☐	☒	☐	☐
		L'entreprise qui reprend les halocarbures doit les confiner dans un **contenant approprié** et **identifiant le type d'halocarbure** présent.	☐	☐	☒	☐	☐
		L'entreposage des halocarbures doit se faire jusqu'à ce que les halocarbures soit **valoriser** ou **éliminer** ou, **livrer** à une autre entreprise, un organisme ou un fournisseur plus en amont de la chaîne.	☐	☐	☒	☐	☐
12	55	L'entreprise, qui prend possession d'**halocarbures récupérés non conformes**, doit le livrer à une entreprise apte à le **valoriser** ou l'**éliminer**.	☐	☐	☒	☐	☐
13	59	Toute entreprise effectuant des **travaux** (remplissage, entretient, modification, réparation, conversion, démontèlement …) doit consigné toutes informations pertinentes dans un **registre**.	☒	☐	☐	☐	☐
		Lorsque les travaux sont effectués sur un **refroidisseur** une copie des renseignements doit être fourni au **propriétaire**.	☐	☐	☐	☒	☐
14	60	Le **registre sur les travaux** doit être conservé pendant une période d'**au moins 3ans à partir de la date de la dernière inscription**.	☒	☐	☐	☐	☐
		Le **propriétaire** de l'appareil est également tenu de **garder la copie** des renseignements pour une période d'**au moins 3ans à partir de la date des travaux**.	☐	☐	☐	☒	☐

Notes sur les vérifications

N°	Note
3	Test à l'azote

4. Vérification complémentaire à l'inspection (si requis)

5. Conclusion

L'entreprise est conforme en tout point au Règlement sur les halocarbures.

6. Recommandations

- Fermer l'intervention

Signature : Marilyn Lemarbre | **Date de rédaction : 29 juin 2012**

7. Vérification du rapport d'inspection

Approuvé par : Marie-Pier Marchand | **Fonction :** Superviseur

Signature : Marie Pier Marchand | **Date :** 11 juillet 2012

Commentaires :